

# EL TELEGRAMA DEL NORTE

Diario ageno á la política.-Defensor de los intereses de España en Marruecos

العدد 2 - يوم الاثنين 16 دجنبر 1912

AÑO XI

Lugar: Reina Victoria, frente al Casino Español

MELILLA Lunes 1.º de Julio de 1912

No se divulgan los originales

NUM. 5248

## Sobre el Municipio

### Lenguaje intolerable

Un periódico de Madrid, «La Correspondencia de España», llama la atención sobre una noticia publicada por «Le Journal», en la que después de decirse que gran parte de los habitantes de Melilla han solicitado la creación de una municipalidad y el derecho de ser representados en Cortes, se escribe lo siguiente:

«Se nos asegura que si el Gobierno no atiende esta justa reivindicación, podría iniciarse un movimiento de descontento que suscitaría quizás dificultades en la obra de expansión colonial de España en Marruecos, al que influyera sobre la población marroquí e israelita naturalizada».

No podía suponerse que la petición de que se trata diera lugar a semejantes afirmaciones, y seguramente las personas que tuvieron la iniciativa de ella habrán visto con disgusto ese apoyo que les llega de París en un telegrama de Madrid a todas luces tendencioso y mezclado de protestas.

En las líneas que hemos transcrita palpita una amenaza apoyada en una falsedad, porque los que en Melilla vivimos y en su defensa trabajamos, sabemos perfectamente que en su vecindario no hay ningún español capaz de subordinar el amor á la Patria á otros sentimientos ni á ningún linaje de aspiración.

No, ni los españoles ni los naturalizados moros ni hebreos han pensado jamás, como quiere que piensen el informador de «Le Journal», en cuyas noticias se advierte una mala fe que nada es capaz de disimular.

En Melilla podrá descansar por gran parte de sus habitantes que se dé un paso más en la obra de la transformación de su régimen, por entender que no en vano pasa el tiempo y que dado el desarrollo de la población ha llegado el momento de que se haga algo en ese orden de cosas; pero de esa natural aspiración sostenida en forma legal, á lo que «Le Journal» afirma, hay una distancia intensa, que los melillenses no han pensado nunca en salvar, porque conocedores de sus deberes y sabiendo que ante todo y sobre todo está el interés nacional, de ningún modo darían lugar á ese movimiento de descontento, ni tolerarian que la denegación de lo que pretenden fuera causa de dificultades para su expansión colonial.

Con verdadera insidia se quiere en la repetida información echar sobre marroquies éstas sátilas tales propósitos que por fortuna no alientan. Leido esto en Melilla no habrá nadie que le diese crédito; pero en el Extranjero y en la Península, donde no se sepa que para aquellas clases es indiferente el régimen, pues más de una vez les hemos oido decir que están siempre al lado del Gobierno, y donde se ignora cuál es la intensidad de su amor patrio, la información debe producir un efecto muy lamentable si no se acude pronto en energica protesta.

En las esferas del Poder habrá causado también, no cabe dudarlo, mala impresión, aun siendo falsa, la noticia, y por eso nos apresuramos á desmentirla y á afirmar que en esta ciudad los españoles no quieren apoyar sus demandas con amenazas que serían ciertamente intolerables.

## LA NUEVA IGLESIA

Ayer se reunió la Junta local delegada de la Diocesana que entiende en la construcción de la nueva iglesia.

Anteriormente los señores arquitectos de la Diócesis de Málaga, Acosta, Carcaño, jefe de Sanidad, Cano y Lobera.

Se trató de los medios de allegar recursos, tomándose diferentes acuerdos, entre los que figuran:

Explorar la voluntad de las personas que en Melilla prestarán su concurso, solicitar el apoyo de una elevada dama malagueña y multiplicar las gestiones para que el Gobierno conceda mayor suma con cargo al actual presupuesto.

Con las 30.000 pesetas libradas, se hará la cementación de toda la obra y el desmonte necesario.

Del proyecto, que es serio y artístico, nos ocuparemos en breve.

## Desde Fez

### Explosión

#### Un hombre herido

No hubo victoria.—Maroma azarosa de Gouraud.—Las tropas levantaron el campo.

Se ha dicho que la columna Gouraud había obtenido un triunfo sobre los rebeldes. No hay nada de eso.

He aquí la verdad de lo ocurrido:

El 19.4. la una de la tarde, Gouraud abandonó con sus tropas el campamento que ocupaba cerca de Inauen, dirigiéndose á Muley Ismael, adonde llegó casi á la noche, después de recorrer diez kilómetros, sosteniendo vivo combate.

Las fuerzas del comandante Dresel desplegaron por la derecha para dominar el curso del río, sostenidas por las ametralladoras.

El batallón del comandante Rivière acudió á la izquierda, permaneciendo en retaguardia el del comandante Giraud y sosteniendo á las dos fuerzas el comandante Steinmetz.

Los marroquies atacaban furiosamente.

El General Gouraud se situó en una cresta desde la que dominaba bien todo el campo de la acción, y pudo tomar todas las medidas necesarias.

Una batería de 75 consiguió desalojar á los rebeldes, mientras una sección de ametralladoras barría la orilla derecha y los tiradores avanzaban, haciendo fuego por descargas.

Los marroquies hostilizaban á la columna por todas partes y avanzaban á pesar del fuego.

Numerosos rebeldes, ocultos en sembrados de cobarda y tras los lantiscos, estacionaron por la derecha.

Los tiradores y legionarios sentían los disparos á 60 metros, cayendo muchos heridos.

Un teniente de tiradores recibió un balazo en el ojo izquierdo, en el momento en que trataba de avanzar con su sección.

En tanto la artillería con un fuego preciso mantenía á los moros á distancia por el frente y los flancos.

El convoy de camellos, que avanzaba muy lentamente, se unió al fin á las tropas, continuando su marcha después de hora y media.

El batallón Dresel, en un esfuerzo vigoroso y mediante una conversión á la derecha, consiguió expulsar al enemigo de Mecheria Housair, á donde se dirigió el convoy protegido por las fuerzas.

Poco después acampaba la columna en dicho lugar.

Ya entrada la noche, el enemigo temeroso de que se le tendiera una emboscada, dejó de atacar el campamento, retirándose á las montañas que dominan el Inauen. Hasta aquél momento, los franceses, según el parte oficial, tenían dos muertos y trece heridos, dos de los cuales eran oficiales.

Al ver que se retiraban los rebeldes, Gouraud decidió sorprenderles en su refugio, para lo cual organizó una columna con cuatro batallones, un escuadrón y tres secciones de Artillería, que salió del campamento al amanecer. Poco el Hadj Ami, jefe de la hárake, tenía montado un buen servicio de vigilancia y cuando la columna llegó al campamento, la hárake se había evaporado, y las tropas tarilaron que contentarse con bombardear los lejanos picachos, donde la orlana parapetada.

Ha sido la gran victoria de que se veía hablando.

Como esa posición ocupada las tropas eran atacadas frecuentemente, Gouraud tuvo que levantar el campo al otro día dirigiéndose hacia el Norte.

Gran París — KAKI, LANAS — PANOS INGLESES. 99

### Accidente

## EN UN POLVORIN

Próximamente á la una de la tarde de ayer, los obreros que trabajaban en las obras que se realizan en el polvorín del fuerte de Horcas Colordadas, abandonaron precipitadamente sus faenas para acudir en auxilio de su compañero Ramón Giménez Romero, que desde respetable altura, cuando procedía á instalar un pararrayos, había caído al suelo, sin que pudieran evitarlo los que á su lado se hallaban.

En la caída, Ramón Giménez se había inferido importantes lesiones en el rostro, de las que manaba no poca sangre.

En Horcas se prestaron algunos auxilios, y en seguida se procedió á su traslado al Puesto de Socorro, en donde el mejor Sr. Solanilla y el practicante Sr. Aranda, procedieron á su curación, aprehendiendo una herida contusa de dos centímetros de extensión, situada en el vértice de la región occipital; que incluye debajo de aquella, costuras y estrías en distintas partes del cuerpo, y conmoción cerebral.

Su estado fué calificado de pronóstico reservado.

Del suceso se dió cuenta al juez de guardia, comandante Sr. Fábres, el cual interrogó al herido y á los que le acompañaban.

Ramón Giménez, que ingresó en el Hospital, tiene 34 años de edad, casado, de oficio cantero, habita en la Posada Valenciana y es natural de Guadix (Granada).

Explorar la voluntad de las personas que en Melilla prestarán su concurso, solicitar el apoyo de una elevada dama malagueña y multiplicar las gestiones para que el Gobierno conceda mayor suma con cargo al actual presupuesto.

Con las 30.000 pesetas libradas, se hará la cementación de toda la obra y el desmonte necesario.

Del proyecto, que es serio y artístico, nos ocuparemos en breve.

### Explosión

#### Un hombre herido

Una detonación que partió de la casa número 6 de la calle del General Parojo, llevó ayer tarde la alarma á los vecinos de dicha vía.

Los agentes urbanos y algunos transeúntes acudieron á la casa en cuestión, informándose de lo sucedido.

Se trataba de la explosión de un depósito de cervecas, instalado en el patio de la citada casa.

Matías Molina Ortega, que se hallaba próximo al depósito, recibió lesiones de escasa importancia en el codo y plié izquierdo.

Los agentes le trasladaron al Puesto de Socorro, en donde el facultativo de guardia y el practicante Sr. Sauret, le prestaron los auxilios que su estado requería.

El primer de ellos se alojó en los cuartellos que en el Hipódromo tiene el regimiento de Infantería del Serralló número 69 y otro del de Ceuta número 60.

El barrio del Príncipe de Asturias es conocido en accidentes sensibles.

Ayer fué un hijo del senor Francisco Rosa Navarro, llamado Luis, que en un acceso de locura, se arrojó al pozo de su casa.

Apresuró la familia, y con ayuda de algunos vecinos, procedió á la extracción del joven demente, que fué puesto en salvo atado á una cuerda.

Desde su domicilio, Luis fué conducido al Hospital Central, en donde de nuevo trató de quitarse la vida precipitadamente al patio.

Fué verdaderamente providencial, que no lograra ésta segunda vez, su propósito. Ello se debe á la prontitud con que el senor Francisco Mena acudió, cuando Luis se hallaba ya sobre el andén.

El director de dicho Hospital ha dado órdenes oportunas para que el demente sea vigilado á todas horas, á fin de evitar que realice sus fatales propósitos.

## Notas de la Campaña

### Movimiento de fuerzas

Han llegado á esta plaza procedentes de Taurit Zag, Taurit-Buchi, Ras-el-Medja y Yazanen un batallón del regimiento de Infantería del Serralló número 69 y otro del de Ceuta número 60.

El primero de ellos se alojó en los cuartellos que en el Hipódromo tiene el regimiento de Infantería del Serralló número 69 y otro del de Ceuta número 60.

El segundo de ellos se alojó en los cuartellos que en el Hipódromo tiene el regimiento de Infantería del Serralló número 69 y otro del de Ceuta número 60.

En la mañana de ayer y mandado por su Coronel D. Domingo Araiza de la Compañía, salió para Iazanen un batallón de cuatro compañías del regimiento de Saboya, que se encontraba en Nador.

La marcha de este batallón se efectuó sin novedad alguna.

De Nador llegó ayer también á esta plaza el segundo batallón de Saboya, que se alojó en el cuartel del Hipódromo.

Hoy, á primera hora, saldrá para Iazanen á incorporarse al regimiento.

El segundo batallón del regimiento del Serralló, llegarán hoy de Iazanen, relevado por el que hoy ha ido á aquella posición del regimiento de Saboya.

Hoy, pues, quedarán reconcentradas en nuestra plaza las fuerzas que de Ceuta vinieron á esta campaña.

### EN EL PRINCIPE AL POZO!

#### Notas

El barrio del Príncipe de Asturias es conocido en accidentes sensibles.

Ayer fué un hijo del senor Francisco Rosa Navarro, llamado Luis, que en un acceso de locura, se arrojó al pozo de su casa.

Apresuró la familia, y con ayuda de algunos vecinos, procedió á la extracción del joven demente, que fué puesto en salvo atado á una cuerda.

Desde su domicilio, Luis fué conducido al Hospital Central, en donde de nuevo trató de quitarse la vida precipitadamente al patio.

Fué verdaderamente providencial, que no lograra ésta segunda vez, su propósito. Ello se debe á la prontitud con que el senor Francisco Mena acudió, cuando Luis se hallaba ya sobre el andén.

El director de dicho Hospital ha dado órdenes oportunas para que el demente sea vigilado á todas horas, á fin de evitar que realice sus fatales propósitos.

## Taifistas y rooseveltianos

La Convención republicana de Chicago que había designado el candidato republicano á la presidencia de la República de los Estados Unidos, ha dado un espectáculo sin precedentes; el espectáculo sensacional de una asamblea en la cual las pasiones políticas llegaron á un grado de exasperación inconcebible.



MR. TAFT

Jamás se ha visto á un ex-jefe de Estado y á un jefe en funciones recurrir á procedimientos electorales más desenfrenados para obtener los sufragios de los que le han de dar el triunfo. Los republicanos norteamericanos no luchan frente á frente de los demócratas, sino entre sí, combatiéndose con un encarncimiento y un odio igual jamás visto. Los partidos enemigos se han combatido. Uno y otro acusan al adversario de corrupción y falsedades y sus programas no pueden ser más opuestos. Mientras el de Roosevelt presenta á ésto como defensor de los derechos del hombre, frente á las ambiciones de los multimillonarios y negociantes, el de Taft le hace aparecer como amparador de los privilegiados.



MR. ROOSEVELT

Según las últimas noticias, Roosevelt se muestra decidido á fundar otro partido republicano, que llamará independiente, presentando como representante del mismo su candidatura á la presidencia.

## INFORMACIÓN MILITAR

Se autoriza el paisano Bonifacio Tejero, para que instale un establecimiento de quincalla en Nador.

Se concede la continuación en filas al Sargento D. Jesús Serna.

Le ha sido concedido un mes de prórroga á la licencia que por enfermo disfrutó en esta plaza, el Teniente don Mariano Miñón.

También se conceden otros dos meses de prórroga á la licencia que por enfermo disfrutó en Villanueva de los Infantes y Madrid, el Teniente D. Jesús Carrizosa.

Se ha dispuesto sean reconocidos facultativamente, el escribiente del Oficina militares, D. Joaquín Gavira y el sargento D. Manuel Irano.

Al ministerio de la Guerra se curra en instancia del primer teniente D. Eugenio de Miguel, que solicita una plaza de profesor en el Colegio de Huérfanos de la Guerra.

Al informe del jefe de Policía de esta plaza, se remitan instancias de los paisanos Antonio Llorente y Juan Rascón, que solicitan retirar del mueble 24 modelos para helados y dedicarse á la fabricación de pan en el Avanzamiento.

Al Comandante General de Ingenieros, se remite instancia de Antonio Ruiz, que solicita una plaza de terreno edificado.

Al Consejo Supremo se remite instancia del Suboficial del Tabor de Alhucemas, D. Naserio Fasoulas de la Llana, que solicita real licencia



EN EL MANTELETE

## El fuego de anoche

## Humo

Próximamente a las nueve de la noche anterior, los agentes nocturnos que estaban sirviendo en el Mantelete, observaron que de una de las casetas que existen frente al Puesto de Socorro, salía gran cantidad de humo.

Al seguidor hicieron sonar los pitos de alarma, y mientras unos fueron a dar cuenta a sus jefes, otros, ayudados por algunos transeúntes, pretendieron penetrar en la caseta, herméticamente cerrada, escalando el balcón.

Cuando dos serenos, asidos a la barandilla, forzaban la puerta, cedió repentinamente aquélla, siendo verdaderamente milagroso que los agentes resalvaren ilesos. Ambos vinieron a tierra, avisando el golpe los que abajo se encontraban.

Poco después era arrancada la puerta de hierro que daba acceso a la caseta, viéndose entonces que lo que ardía eran varias gruesas de cajas de fósforos depositadas debajo de la escalera.

El fuego, que de no acudir pronto hubiera revestido graves caracteres, fue extinguido al poco rato, merced al arrojo y actividad de que dieron muestra cuantos tomaron parte en dichos trabajos.

## Los que acudieron

A poco de ser advertido el humo, llegaban al lugar del suceso, el Jefe de la Comandancia del sexo regimiento Mixto de Ingenieros, D. Francisco Terero; Juez de guardia, comandante de Caballería D. Gonzalo Corrales de Samaniego; Ingeniero de la Junta de Arbitrios, capitán Sr. Gándara; Jefe de Policía, Sr. Alomán; Inspectores de Policía, Sres. Ruiz y Prado; en piquete de la Guardia civil á las órdenes del primer teniente Sr. Aguirre, una sección de la compañía de Mar, mandada por los oficiales Sres. Morau y Metarelo; el contramestre de segunda Sr. Andreu; varias parejas de vigilancia y no pocas gentes diurnas y nocturnas.

Su Excelencia el General Gobernador Sr. Ramos, envió á uno de sus ayudantes para informarse de lo ocurrido, absteniéndose de concurrir al lugar expresando por la poca importancia que revisó el suceso.

Frente á la caseta incendiada, que es la número 16, propiedad de D. Juan Follinquis, se estableció numeroso público.

## Las pérdidas

Las ocasionadas por las llamas no revisten importancia. Sin embargo, el establecimiento del Sr. Follinquis ha sufrido desperfectos de consideración, pues hallándose la caseta cerrada á piedra y lodo, y no estando presente su dueño, fue preciso forzar las puertas, tanto la de la calle como la del balcón, para facilitar la entrada.

Para preservarlas de las llamas, fue necesario arrojar á la calle gran parte de las existencias de la tienda. En ésta se dedicaba su propietario á la expendición de efectos mercurios.

## Las causas

El señor Follinquis, que permaneció en la caseta hasta las cinco de la tarde, á una hora se retiró á su domicilio, en la calle de O'Donnell núm. 9, no pudo precisar, al ser interrogado por el Juez, las causas que originaron el siniestro. Solo se sabe, que éste se inició en el hueco de la escalera, lugar donde vivía oculto los fósforos.

A las diez, todo había terminado. Los efectos depositados en la calle fueron trasladados al vivar del Paseo, hasta hoy que se hará cargo de ellos su propietario.

El ingeniero Sr. Gándara, dispuso que una carreta de la Junta de Arbitrios, con el personal necesario, permaneciera hasta la madrugada frente á la caseta número 16, por si se nos ocultaban sus servicios.

En dicho lugar quedaron también dos serenos para evitar la proximidad del público.

## El material de incendios

La campana del Vivero hizo también la señal de alarma, y momentos después salió para el Mantelete el material de incendios, conducido por el personal necesario.

Al llegar á la plaza de Santa Bárbara, recibió orden de regresar al Vivero, por no considerarse necesarios sus servicios.

Bon Semah Bentoula, establecido en la caseta número 14 que linda con la del señor Follinquis, estuvo presto á evadirse, por si el fuego tomaba mayor fuerza; lo que no fue necesario afortunadamente.

## DEL IMPERIO

## En Marrakech

Las últimas semanas han sido algo más tranquilas en la capital del Sur, sin duda. Casi de haber estado ocupados los indígenas en las faenas de recolección.

No habla, sin embargo, motivo para optimismo, y así lo venido á demostrarlo el ataque á un convoy compuesto por kabilianos de Rhamna, á no mucha distancia de Marrakech.

Hé aquí lo sucedido. M. Hentz, agente de la Compañía Marroquí, conducía la Chinchin convoy de animales, cuando le atacaron los kabilianos que robaron á los conductores y llevaron prisionero á M. Hentz, á quien maltrataron.

Al día siguiente, los malhechores pusieron en libertad á M. Hentz y devolvieron lo robado, lo cual parece que obedeció á la intervención de los jefes indígenas de Sidi Baathman.

## En torno á Fez

Se van conociendo detalles de los últimos combates librados por las tropas francesas contra los rebeldes, que han dado muestras de gran acometividad los últimos días.

El 17 una compañía que conducía los caballos á observar en un punto del Inauna situado á 900 metros del campamento del general Gouraud, fue asaltada al flanco derecho por un numeroso grupo de guías de Hisna.

A las primeras descargas cayeron muertos el teniente Hoit, del cuarto de Tirores, dos suboficiales y nueve soldados indígenas, resultando heridos tres tiradores y dos españoles.

La compañía, que inició la defensa desde el primer instante, fué auxiliada por fuerzas que salieron del campamento al mando del comandante señor Rilnick, que emprendió el contrataque, consiguiendo al cabo de tres horas de fuego poner en derrota á los rebeldes, á los que causó muchas pérdidas.

El día 19 levantó el campo el General Gouraud, dirigiéndose al Arib Muley Ismael, con objeto de dispersar á los contingentes de Hisna reforzados por otros de Yebala-Tayami.

A cuatro kilómetros del campamento aparecieron los rebeldes, librándose un tenido combate en el que los franceses tuvieron tres muertos y once heridos.

Los marroquies experimentaron mucha bajeza, siendo dispersados y el General Gouraud avanzó hasta Muley Ismael donde se le unió la columna Marikar.

## Devorada por un cerdo

En el pueblito Valdemorillo ha ocurrido un suceso desgraciado, que tuvo su origen en el descuido de una madre.

Una mujer llamada Soledad, esposa del vecino Felipe Bayo, tuvo que salir de su casa, dejando dormida en la cuna á una hija del matrimonio, preciosa criatura de seis meses.

Al salir no se ciñó de cerrar la puerta del dormitorio, que está próximo á la cocina y ésta contigua á la cadera, donde tienen criando un cerdo de 8 kilos.

El animal penetró en la habitación, donde estaba la cuna, y comenzó á morder vorazmente el cuerpo de la inocente niña.

La criatura, ante las mordeduras del cerdo, sintiendo los dolores de la mordedura, huyendo ante la presencia de las mujeres, estas se apresuraron á socorrer á la niña que continuaba llorando desgarradoramente.

Examinada por las vecinas vieron con espanto que el animal se había comido cuatro dedos de la mano izquierda y parte de dicha mano, exceptuando el dedo pulgar.

Tres dedos de la mano derecha y parte del antebrazo del mismo lado y en la

Luego, á la voz de adelante, dada por el director de dedo, los rivales cruzaron sus espadas. La primera fase del desafío fue rápida, encarnizada y silenciosa. Mientras Leocelo luchaba con creciente furor, Fernando limitaba á parar las estocadas.

—No quiero que me guarde usted consideraciones — exclamó Leocelo con la voz alterada y el semblante demudado — porque yo no le perdono la vida.

Fernando nada contestó. Los testigos interpusieron suspendiendo el combate.

—No hay tiempo que perder — dijo secamente Leocelo — y supongo que el señor será de mi mismo parecer.

—Perfectamente — contestó Fernando.

Volvieron á ponerse en guardia y á cruzar los hierros. Ambos contendientes eran expertos tiradores y se conocían el juego, porque con frecuencia tiraron juntos en varios asaltos.

Al parecer las fuerzas de Leocelo se duplicaban á causa, sin duda, de su gran agitación febril, la mano de Fernando se hinchaba, el sudor bañaba su frente, y su respiración tornaba fatigosa.

Leocelo, después de una finta á la izquierda, se tiró á fondo; Fernando se despidió; un momento, pero bastó para que la espada de Leocelo entrara algunos centímetros en el pecho del pin-

gluteo derecho, había sufrido además dos mordiscos.

Avisado el médico de la localidad, procedió á practicarle la cura provisional para verificar después la amputación de ambas manos.

## Noticias locales

## Se alquilan..

Cuatro habitaciones amuebladas, con balcones á la calle de Granada y luz eléctrica. Asistencia ó sin ella. — Almuerzo compuesto de 4 platos, pan, vino y postre. — Cens.: 3 platos, pan, vino y postre, 250.

Una sola comida, 150 ptas. — Informarán: Droguería, Perfumería y Herboristería «España», 8, Granada, 8.

## Carbonifera del Rif

Al increíble precio de ocho pesetas los cien kilogramos (8 céntimos kilogramo), se vende el carbón llamado de BOLAS y de CANUTOS, de gran duración y poder calorífico, fabricado exclusivamente para usos domésticos, que no desprende humo.

Se sirve á domicilio, abonando veinticinco céntimos, desde veinticinco á cincuenta kilogramos, por el transporte, y cincuenta céntimos por cada quintal.

Se reciben avisos en la calle de O'DONELL, 59, portería, y en la Fábrica, á espaldas del gran Parador de Melilla.

Se alquilan

## COMPANIA TRASATLANTICA

Línea de Filipinas.

Trece viajes anuales, arrancando de Liverpool y haciendo las esquinas de Funchal, Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, Valencia, para salir de Barcelona con cuatro salidas al mes; 9 Enero, 16 Febrero, 1º Marzo, 3 Abril, 1º y 29 Mayo, 29 Junio, 24 Julio, 21 Agosto, 18 Septiembre, 16 Octubre, 13 Noviembre y 11 Diciembre, directamente para Génova, Pasa Said, Suez, Colombo, Singapore y Manila. Salidas de Manila cada cuatro meses; 9 Enero, 23 Febrero, 23 Marzo, 20 Abril, 18 Mayo, 15 Junio, 13 Julio, 10 Agosto, 7 Septiembre, 5 Octubre, 2 y 30 Noviembre y 28 Diciembre, incluyendo las iniciales escalas que a la ida hasta Barcelona, proseguirán el viaje para Cádiz, Lisboa, Santander y Liverpool. Servicio por tránsito para y de los puertos de la Costa oriental de África, de la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

## Línea de New-York, Cuba y Méjico.

Servicio mensual, saliendo de Génova el 21 de Nápoles el 23, de Barcelona el 26 de Málaga el 28 y de Cádiz el 1º de cada mes, directamente para New-York, Habana y Veracruz. Regreso de Veracruz el 26 y de Habana el 30 de cada mes, directamente para New-York, Cádiz, Barcelona y Génova.

## Línea de Venezuela-Colombia.

Servicio mensual, saliendo de Barcelona el 10, el 11 de Valencia, el 13 de Málaga y de Cádiz el 15 de cada mes, directamente para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Santa Marta, Curaçao, Puerto Príncipe y Colón, de donde salen los vapores el 12 de cada mes para Santa Marta, Curaçao, Puerto Príncipe, Cabello, la Guayana, etc. Se admite pasaje y carga para Veracruz, con tránsito para Méjico. Combinó por el ferrocarril de Panamá con las compañías de navegación del Pacífico, así como para Matagalpa y Coro, con tránsito y conocimientos directos, así como para cuantos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos, así como para cuantos puertos admite pasaje y carga con billetes y conocimientos directos.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta, y también precios convencionales para camarotes de lujo.

## Línea de Buenos Aires.

Servicio mensual, saliendo accidentalmente de Génova el 1º de Barcelona el 3 de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, directamente para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires, emprendiendo el viaje de regreso desde Buenos Aires el día 1º y de Montevideo el 2, directamente para Canarias, Cádiz, Barcelona y accidentalmente Génova. Combinación por tránsito en Cádiz con los puertos de Galicia y Norte de España.

## Línea de Cuba y Méjico.

Servicio mensual a Habana, Veracruz y Tampico, saliendo de Bilbao el 17, de Santander el 20 y de Coruña el 21 directamente para Habana y Veracruz. Salidas de Veracruz el 16 y de Habana el 20 de cada mes, directamente para Coruña y Santander. Se admite pasaje y carga para Costa Rica y Pacífico, con tránsito en Habana al vapor de la línea de Venezuela-Colombia.

Para este servicio rigen rebajas especiales en pasajes de ida y vuelta, y también precios convencionales para camarotes de lujo.

## AVISOS IMPORTANTES

**Rebajas en los fletes de exportación.**—La Compañía hace rebajas de 30 por 100 en los fletes de determinados artículos, con arreglo á lo establecido en la Real orden del Ministerio de Agricultura, Industria y Comercio y Obras Públicas de 14 de Abril de 1904, publicada en la Gaceta de Madrid el 22 del mismo mes.

**Servicios Comerciales.**—La sección que de estos servicios tiene establecida la Compañía se encarga de trabajar en Ultramar los muestrarios que se lean entregados y de la colocación de los artículos cuya venta, como ensayo, deseas hacer los exploradores.

## Ferro-Carril de la Compañía del Norte Africano

SERVICIO ITALO-SPAGNUOLO  
Compañía de Navegación a Vapor

N. 45 L. 60

## Línea de Melilla á las Minas del Monte Kira y prolongación

Horario de los trenes á partir del dia 1º de Julio de 1912

ESTACIONES	Trenes ascendentes				Trenes descendentes			
	1	3	5	7	2	4	6	8
Melilla-Muelle	6'00	8'30	13'30	16'30	Harrasen.....	7'50	11'10	17'22
Id. Hipódromo	6'08	8'38	13'38	16'38	Afra (Minas).....	8'10	11'30	17'42
Sidi-Muza	6'20	8'50	13'50	16'50	NADOR (Llegada)	8'35	11'55	18'07
NADOR (Salida)	6'45	9'15	14'15	17'15	Sidi Muza.....	8'45	12'00	17'30
Afra (Minas).....	6'55	9'25	14'22		Melilla-Hipód.	9'10	12'25	17'55
Harrasen.....	7'20	9'50	14'47		Melilla-Muelle.....	9'22	12'37	18'07
	7'40	10'10	15'07			9'30	12'45	18'15

## ACADEMIA PREPARATORIA

Calle de la Iglesia núm. 8, principal, (Barrio de la Plaza)

Reorganizada con arreglo á nuevas bases esta Academia, se ha dividido en tres secciones denominadas LETRAS, CIENCIAS MATEMÁTICAS Y CIENCIAS FÍSICO-QUÍMICA, hallándose cada una bajo la dirección de un profesor especial.

Se admiten alumnos para Correos, Telégrafos, Aduanas, Obras públicas, Casereras Militares, segunda enseñanza, Magisterio, etc.

Honorarios convencionales.—Para más informes en la Academia.—Horas de 9 a 12 de la mañana y de 2 a 5 tarde.

- - - Se admiten internos - - -

No se retraten ni manden hacer ampliaciones, sin antes ver las clases de retratos, postales y ampliaciones que hace el

## GRÁFICO DE LA GUERRA

donde pueden retratarse desde las 9 de la mañana á 10 de la noche.

Ampliaciones desde 2'50 pesetas

Postales desde 1'50 las tres

La fotografía está en la planta baja

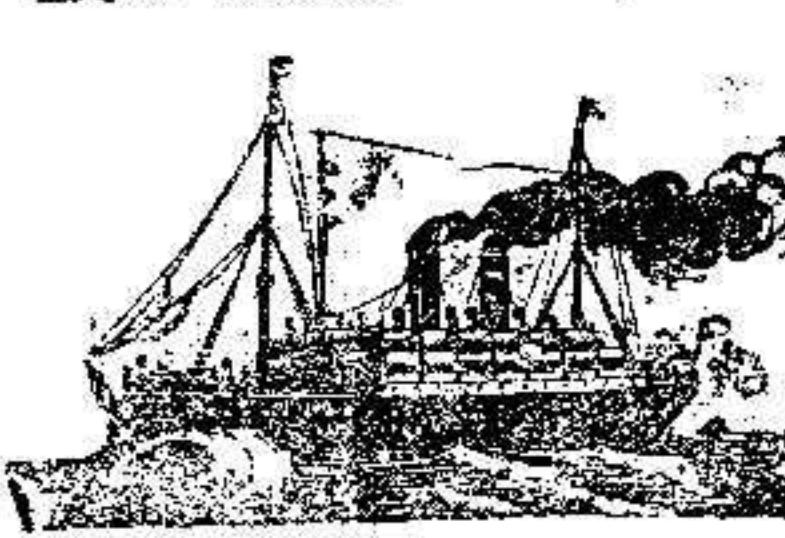
General Chacel, 12

(frente al Economato Militar)

## NUEVO SERVICIO DE VAPORES

## Entre Melilla, Málaga, y Orán

POR LOS MAGNIFICOS BUQUES



## Comercio y Marroqui

Inaugurando el servicio de Málaga el vapor COMERCIO el dia 30 de Junio.

Admite carga y pasaje.—Precios económicos.

Para más detalles dirigirse á su consignatario DEOGRAZIAS PALOMARES, Carretera del Buen Acuerdo, núm. 40, Almacén de Cereales, 6 Muro X, Agencia de Transportes.

52

Propietario: D. MIGUEL ARANZANA.



## SERVICIO ITALO-SPAGNUOLO

Compañía de Navegación a Vapor

Salidas fijas de Marsella todos los días 3 y 18 de cada mes.

Llegadas fijas á Melilla todos los días 3 y 23 de cada mes.

... Los mismos días salidas para Ceuta.—FLETES REDUCIDOS :::

Para informes, sus consignatarios:

## SRES. CATTAN Y BENAT FAR

ALFONSO XII (MANTELETO)

L. M. 15

## F. DE AZQUETA

HUELVA - MELILLA

## Artículos para industrias.

Máquinas y Ferrocarriles.

Efectos mayales.

Acciones Minerales y Grasas, Empaqueadoras, Gomas, Algodones, Borras, Correas, Grifos, Válvulas, Palas, Picos, Acero para barrenos, Pinturas, Barnices, Cables, Cordelería, etc., etc.

Calle General Pareja,

Frente al Hotel Reina Victoria.

N. 15 L. 15

## Grandes Almacenes de Muebles

CASA FUNDADA EN 1879

## Herederos de JUAN ALONSO

Santa María y Sánchez Pastor, 7 y 9 y Granada, 12 al 20, MÁLAGA

Construcción de toda clase de muebles y de todos estilos. Instalaciones completas. Comedores, Despachos, Dormitorios, Estrados, Gabinetes, Cortinas, Vajillas, Lámparas, Cristalería.

En Melilla pueden verse catálogos y precios:

FRANCISCO VEGA, General Chacel

## AGUA POTABLE

El agua que tengo el gusto de poner á la venta tiene su nacimiento en el Barranco del Real, en su roquerío, áislante y protegido por los faraones de los Trillas, de esta localidad, es insólita, inodora e insípida, sin ninguna sustancia orgánica, y clasificada por su grado hidrométrico y cuerpo de nitrógeno y nitratos entre las potables.

Do venta en el Barrio del Real, manzana Q, y á domicilio.

PRECIOS: Por un barril de 20 litros 4 tomilllos, 25 céntimos; por id. M. en la fuente, 15 céntimos.

Propietario: D. MIGUEL ARANZANA.

N. 15 L. 15

## La Iberica

Gran Zapatería

DE LA

## VIUDA DE RAMIREZ Y HERMANO

En este antiguo establecimiento, encontrarás el público extenso y variado surtido en calzado bogotano. Piezas finas de todas clases. Calzado á la medida.

San Miguel, 23 (Plaza)

## Economato Militar

Mortadela de Bologna	1 kilo	4'00
Salsichón de Vich	1 kilo	2'00
Lomo embuchado	1 kilo	7'50
Sobreasada de Mallorca	1 kilo	4'50
Morcilla cordiente	1 kilo	2'75
Idem aserrinada	1 kilo	2'25
Idem fina	1 kilo	4'00
Idem Extremadura encensada	1 kilo	5'50
Idem morcilla Extremadura	1 kilo	5'00
Chorizo de la Rioja de Treviño	1 kilo	5'40
Idem especial de Jijona	1 kilo	5'50
Idem Extremadura	1 kilo	4'50
Idem de Candelario, doble docena	1 kilo	4'80
Idem de id. corrientes	1 kilo	2'25
Longaniza de Candelario	1 kilo	3'75
Salchichas Asturianas	1/2 kilo	3'00
Idem Oxford	1 kilo	3'00
Idem de Jijona	1 kilo	3'00
Chorizos Asturianos en rama	1 kilo	5'80
Idem M. en id.	1/2 kilo	2'50
Idem, 1/2 en id.	1/2 kilo	2'50
Jamon Gallego, por pieza	1 kilo	1'95
Idem Asturiano, por idem	1 kilo	4'25
Idem Andorrano, por idem	1 kilo	4'50
Idem, id., en limpio	1 kilo	8'00

B. 15 L. 15

Purificador concentrado

## “LA PALMERAS”

A base de sarmaparilla española, es el mejor depurativo y purificador de la sangre, conocido hasta el dia.

Distribuidor: Droguería de H. de Bustos, O'Donnell, 7, Melilla.

1412

COMPRAR-VENDER DE CEBADA

N. 15 L. 15

Gran Fotografía

GENERAL O'DONELL, 8

Este año se han establecido establecimientos

con el fin de recibir un extenso y variado

número de socios de todas clases para

la presente temporada.

General O'Donnell, 8

Este año se han establecido establecimientos